UTTERANCE PARTICLES
IN HONG KONG CANTONESE --
DISCOURSE MARKERS FOR INTONATION UNITS
IN THE FLOW OF INFORMATION

HUI YEE MEI
STUDENT NUMBER : 96402350

A Dissertation Submitted
In Partial Fulfilment Of The

MASTER OF ARTS IN LANGUAGE STUDIES

HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

AUGUST 1998
Abstract

Cantonese is very rich in utterance particles [UP], but it was only until recently that they received more attention, and most of the studies examined the function of those particles at sentence-final positions. The present study pays attention (1) to utterance particles which are attached to topicalized chunks of an utterance, and (2) to chunks uttered after sentence-final, they are followed by an unfilled (zero-particles) position. Following Chafe, it is hypothesized that utterances consist of intonation units, they process given, accessible, or new information. From the data collected from spontaneous spoken language, it is evident that nearly all topicalized chunks (marked with[ +UP]) and all chunks uttered after sentence-final (marked with [-UP]) contain given or accessible information. It is concluded that utterance particles facilitate the processing of information by the hearer. Moreover they provide evidence for how information flow in an interaction and cues for how information is processed.
論文摘要

廣東方言中有極大量語氣助詞（utterance particles）[UP]，但傳統研究多只集中於其出現於句末位置的。是次研究對象為兩種出現於非句末位置的 UP：（1）附於前置成份的[+UP]；（2）附於後置成份的零 UP [-UP]。CHAPE 假設說話是由語氣單位組成，其中包括：已被引發、可被引發及未被引發資料。根據是次對日常口語研究的結果，發現絕大部分附於前置成份的 UP 都是已被引發或可被引發資料，而所有後置成份均非未被引發資料，且不帶 UP。結論是 UP 便利受話人處理資料，亦有助對傳意及資料處理的研究。
# Table of Contents

Acknowledgments iii
Abstracts iv
Abbreviations vi
Key to Transcription Conventions vii

## Chapter 1 Introduction

1.1 Background 1
1.2 Combinations and pronunciation 2
1.3 Level of linguistic description and labeling 3
1.4 Aims and scope 4

## Chapter 2 Theoretical Background 6

2.1 Selecting literature 6
2.2 A Metafunctional construct 6
2.3 Thematic structure 8
2.3.1 General 8
2.3.2 Explanation of information organization 11
2.3.3 Utterance particles 12
2.4 Information structure 13
2.5 Information coherence 15
2.6 Language and mind 17
2.7 Unit of analysis 22
2.8 Discourse, consciousness and time 23
2.8.1 Consciousness and time 23
2.8.2 Activation cost 26
2.8.3 Identifiability 32
2.8.4 Contrast 33
2.9 Summary 34

Chapter 3 Theoretical Framework 35
3.1 Utterance particles as discourse markers 35
3.2 Tentative utterance particle models 36
3.3 Neither left nor right dislocation 43
3.4 Topicalization markers 44
3.5 Afterthought markers 47
3.6 Summary 53

Chapter 4 Methodology 54
4.1 Data collection 54
4.2 Data transcription 57
4.3 Unit of analysis 57

Chapter 5 Findings and discussion 58
5.1 Models established 58
5.2 Model A 59
5.2.1 Topicalization markers found at theme-rheme junctures 59
5.2.2 Le and a as topicalization markers 61
5.2.3 Topicalization markers chop an intonation unit 65
5.2.4 Topicalization markers and activation cost 66
5.2.5 2 UPs, 2 foci 71

5.3 Model B 73
5.3.1 Afterthought followed by zero utterance particle 73
5.3.2 Syntactic Categories and length of afterthoughts 75
5.3.3 Pause and lengthening of syllable 76
5.3.4 Involvement and Evidentiality 78
5.3.5 Identifiability 81

5.4 Registers and UP markers 83

5.5 UP in the flow of information 84
5.5.1 UP and memory capacity 84
5.5.2 Function of UP as different kinds of markers 85

Chapter 6 Conclusion 87

Appendices 89

Transcription of Conversation I 90
Transcription of Conversation II 96
Transcription of Conversation III 103
Transcription of Conversation IV 108
Transcription of Conversation V 117
Transcription of Conversation VI 128
Transcription of Conversation VII 134

References 144